

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỦA

Có bán dày băng (écharpe) cho các quan, — cai và phó tổng, Hội-dồng và Xã-trưởng Hàng toilet, — Giá rẻ.

57, Rue Lucien Mossard Saigon

LẠI CÒN BÊN HO SỎ MUI KHÔNG CHUẢ!



Định rồi, đó là bị bệnh ho sỏi nếu mà không, tức chửa sỏi đá đau ngực, ho cả ngày, ngứa thở gas, thì trong phổi, người ốm đến rất khó chịu, mềnh nhói mắt gan chột ngẹt!

Các người nên lưu ý tới các điểm này, có như vậy mới sinh ra đơn thuốc tăng tài, chất cũng nên. Các người nên biết rằng uống thuốc gọi "Voges Cases" chắc thối nạn cũng khỏi. Bệnh ho sỏi đầu tiên, dễ ăn uống như mọi người, làm cho đom đóm chấy rang, không bị tắc nghẹn nữa. Thuốc đó là trong phổi, làm cho phổi được mát mẻ hơn trước.

Sirope-Voges Cases

Cuộc xô số của hội quán tại hải lưu

Table with 2 columns: Amount and corresponding value. 1.000.000, 1000, 800, 100, 50, 20, 10, 1000.

HỒI THỨ BẢY MƯƠI CHÍN. Hoá-thiên Hồng-liên-tự. Ngày 25-6-38 TIÊU-TRUYẾT - số 368

Etude de Maître Charles VALÉRY Avocat à la Cour d'Appel de Saigon, en Résidence à Cánhtho

VENTE SUR SAISIE-IMMOBILIERE IL SERA PROCÉDÉ LE MARDI 19 JUILLET 1938 à 7 h. 30 du matin

A l'audience des Créances du Tribunal de Première Instance de Cánhtho séant au Palais de Justice à Cánhtho-ville

UN SEUL ET UNIQUE LOT sis au village de Tân-quoi, canton d'An-truong (Cánhtho)

Designation: Lot unique: Une parcelle de terre en nature de hautes herbes, d'une contenance de vingt hectares (20ha. 00a. 00c).

Lot unique: Quatre cents piastres, 400/\$00

Il est déclaré conformément aux dispositions de l'article 696 du Code de Procédure civile modifié par la Loi du 21 Mai 1935.

Au Nord par 12 M-t Nam

Au Sud par 10 H-a-buu-Nam

xe hơi một người Pháp dựng một cậu bé

Ngày 19-6-38... Ông Nguyễn Văn-Một, 9 tuổi, con của anh Huỳnh-Vân-Dương làm ruộng tại làng nơi trên đây đang chờ đợi... 400/\$00

Publicité en cas de surenchère et de folle enchère:

En cas de surenchère et de folle enchère, les formalités de publication et d'affiches seront faites par l'Avocat ayant poursuivi la vente.

Một lô một: Bốn trăm đồng bạc... 400/\$00

Vợ lẻ kiện chồng đòi chia gia tài không được lại toàn bóp cổ con cho chết để buộc tội cho chồng

Bac-Giang, — Thj-Thích, ở vùng Ba-châu (Bà-ninh) lấy kẻ một người ở làng ấy là nhà Tiều, nhà nghề.

Vì trong khoảng 9, 10 năm trở lại, Thj-Thích tuy ăn ở với Hoạt đã có 5 mặt con rồi, và đã 30 tuổi rồi, song thì lại người không đông đàn, quen thói lạng lặt.

Đầu NHI-THIÊN-ĐƯƠNG là một đứa bé không tròn trịa, không mập, chỉ là bình thường...

Đầu đơn: "Đầu ấy có chỉ mắt không nổi được, có đầu là lao-tàng khó g... 400/\$00"

CÔNG VĂN

V. Lữ nghị quan Thông-độc Nam-kỳ, ngày 14 April 1938

Table with 4 columns: Tên họ người khác, Hoa đỏ, Số đất, Số mẫu số

Đất khẩn này chẳng động bản, hay là nhượng, cho người ngoài được.

Thi sơ-học Pháp-Việt

Certificat d'Etudes Primaires (P. I.) Trường Chấn-Thanh tại Saigon có 54 trò thi đậu

Muôn bán: Một số đất có trong cao su tại làng Mỹ-hóa (Gia-dinh).

Ngày tựu trường: 1er Août 1938

ngày 14-6-38... nói: "Lao-tàng tuy cũng e tài có mắt, song cũng như kẻ điếc với đôi, những đờu hành-vi của thầy trò hẳn thì lao-tàng không nghe không thấy một mảy mề... 400/\$00"

(còn nữa)

— Vay tôi ăn yếu qua. Không biết tôi phải làm sao bây giờ? — Thì hãy cho dùng VITA-MINE B.

Việc thì thường hay đến cho thể lực. Mọi việc không ra gì cũng do làm cho sức yếu thôi.

Đặc biệt là nó sẽ dùng QUAKER OATS mỗi ngày. Chất VITAMINE B làm cho người ốm mà đổi cả thành khỏe.

Thần thể của chúng ta phải sống nhờ VITAMINE B. Mỗi ngày, chúng ta cần 40 đơn vị, bởi vì chúng ta có nhiều người hay sanh nhiều chứng bệnh như: giặc đói, bệnh mất ăn mất ngủ. QUAKER OATS có nhiều chất VITA-MINE B. Bởi thế nó là vật rất cần thiết cho mỗi người.

QUAKER OATS
Gives you the Vitamin to keep you fit

COGNAC
JULES ROMAIN

Chứng nào đưa trẻ đã lớn lên
Mà sữa không đủ cho nó dùng
Thì phải cho nó ăn bột sữa

NESTLÉ



HIỆU

CON CHIM

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít chữ quốc ngữ của bác-sĩ Vidal, qui Bà quý Có muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

Manuel de l'infirmier

của Ông
NGUYỄN-VĂN-KHAI
MEDECIN INDU-CHINOIS (M. CHAQUE LATÉRAL)

Giá mỗi cuốn 2\$50

CLINIQUE PELLERIN
93, Rue Pellerin

DOCTEUR **TRAN-V-ĐỒ**
Téléphone 20.912

Mã, Đả Đắc.
Bệnh nhân ba, con nít.
Bệnh phong tinh vân và
Rối kiến (Rayons X) - Chay điện (Diathermie)

Phòng riêng rất nhẹ bình
Người để nằm riêng mỗi người một phòng
NHÀ MỒ TÔI TÀN
Sáng 8 giờ tới 11 giờ
Giờ COI HINH Chiều 8 giờ tới 9 giờ

XUAN 1938

Cao quy Đà, quy Lộ, quy Ông

Trường xe hơi

88 - 88 bis, đường Lagrange - Téléphone 30.425 - SAIGON

Và M. Trịnh-hưng-Ngân chủ trường, tổ chức những cuộc du-lịch đi xem thắng cảnh trong xứ và những xứ lân cận.

Nam-kỳ - Trung-kỳ - Bắc-kỳ Cao - miên - Lào - Siam'
Phùng-quốc - Nhật-bản Nam-dương-quần-đảo - Mã-la-
Phlao-tân - Coo-mien, Ấn-độ và Âu-châu.

Có thường-lượng với các công ty hàng-hải được gia đặc biệt cho quý khách.

PHARMACIE PRINCIPALE

LOIRENE

M. HEUMANN
successeur
SAIGON



TỰ-NAM
1865

BA GỖI
ĐỀU ĐÚNG
**THỦ THUỐC
HIỆU NÀY**

Sách rất hữu ích

Ông Nguyễn - văn - Hoành, giúp việc lâu năm nơi quan Công-trưởng Sài-gon, đang in tại Impri-mérie Ông Nguyễn - văn - Cử, 57 Rue Lu-xemburg Sài-gon, một cuốn sách rất có giá trị và rất hữu-ích cho các nhà nghiệp-chủ trong khi hữu - sự cần dùng đến, và cho những người chuyên-nghiệp nams-enchang trong sự nhận thú các tư k'á.

Ông Nguyễn - văn - Hoành đã g' nó tại sự ra công tiến tới trong ba mươi năm để ngày 21 Juillet 1938, nó về sở Quản-thủ BIA-thủ (Conservation de la Propriété Foncière) tại - rằng những đất đai ngày 30 Mai 1932, số 141 chỉ-tu ngày 8 Octobre 1932, nơi về sự hồi-nh - tức của trẻ thơ và 24 Avril 1934, nơi về sự 5p-bô, năm 85, mà soạn thành cuốn sách ký tự đã là:

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng
111 - 118, đường Catina - Saigon

Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thoi hơn hết trong cõi Đông-Pháp công-cuộc mua bán sấp đặc khéo léo thành ra một nhà thuốc đứng vào hạng nhất trong các đại dược phòng.

Bên dược phòng chỉ bán rộng các thuốc men hàng hóa, tốt nhất hạng, vì hi-mna trừ róng - những hiệu thuốc danh tiếng nhất ở bên Pháp và của ngoại-bang...



CLINIQUE MÉDICALE
60 - đường Mignot và A.ber, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

DOCTEUR **PHAN-TẤN-THIỆT**

Es assistant en dermatologie syphiligraphie à l'Hôpital St-Louis Paris Adressé spécialement aux services de Dermoséologie créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte anti-syphilitique

Có phòng nuôi bệnh giá rẻ và phòng thường hạng nhất mà âm tính. Có một số nhà tắm điện, nước (lưu, nước ấm, rất vì róng hàng bình hàng qua tuyệt (dermo-séologie, ondes courtes).

4 Trĩ các chứng bệnh và chuyên-trị các chứng bệnh (d'âm-bà, bệnh lao gân da xuống, bệnh hoa-liên bình bình

HÀNG BẢO-KẾ

MIÊU

La Providence et

L'Industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY
Lâm Đại-Lý 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Mùng Bảo-Kế này chuyên lo bảo-kê cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lạc-thành mà chịu bảo-kê với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi-thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý...

DOCTEUR NG.-TẤN-ĐỒ

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi
Saigon : 63 Rue Mac Mahon : Saigon
Téléphone : 20.632

GIỜ COI MẠCH :
SỐM MƠI : 9 giờ tới 12 giờ
CHIỀU : 3 giờ tới 6 giờ

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAU & MOSAÏQUE
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kề nghiệp
Sáng lập từ năm 1909
đ 3 đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thường hạng, nhiệt kiều mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dùng đều ở Pháp-quốc lai

Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bông mới bày, đẹp lắm! Mau và các vật dùng đều ở Pháp-quốc lai

Hỗn-hiệu sẽ gởi cho.

VỎ RA THÔNG THÁ
hàng ở đường L. Lacouture - Chodui
gồm trải linh tập 0-mn

HỒI NHÂN - DÂN ĐÔNG - PHÁP!

Yêu nước là phải bảo vệ nước được yên-tĩnh

Hãy mua phiếu Quốc-phòng

Tại các số Kho-bạc — Đông-pháp ngân-hàng — và Pháp-Hoa ngân-hàng.

VIỆC THI-HÀNH LUẬT LAO - ĐỘNG XỬ NAY

Toà-án Lao-tư (Conseil de Prud'hommes) là gì?

Từ khi chính-phủ Chiếu Tuyên Bính-dân thứ nhất... 80 Decembre 1938...

và chủ, như thế tức là không có bất lịch sự quyền lợi cho thợ... Toà án lao-tư do các thành viên...

hội đồng hòa giải... Trước khi chính-phủ Chiếu Tuyên Bính-dân lao động thì toà án...

Nếu chính phủ đồng một thì sẽ được xin tâu... Mối thù oán lao-tư chia rằm nhiều hơn...

Con hội đồng hòa-giải hiện giờ có cái nhiệm vụ định các việc bất bình của các thợ...

Mối thù oán lao-tư chia rằm nhiều hơn... Một toà án lao-tư chỉ có 10 thành viên...

Toà-án Lao-tư có những nhiệm vụ gì? Toà án lao-tư là gì? Nhiệm vụ...

Mối thù oán lao-tư chia rằm nhiều hơn... Mọi lời bàn cãi riêng một người...

Nhưng từ đây không thể tuyên án bất cứ thợ công nhân nào...

Việc TAY-BAN-NHA... Lời hô hào thông thiết của hội Nhơn-quyên

Nhưng từ đây không thể tuyên án bất cứ thợ công nhân nào...

Paris 20 Juin. - Thấy quân đồng Quố-gia bán phá các kinh...

LỜI RAO

Cuộc thi lấy bằng tài năng thợ máy

Có lời bà cáo cho công - chúng hay rằng, chiều theo nghị-định...

1 Phải làm hay hơn tiếp 1 năm làm là 2 năm về môn người, liện, hay đũa...

Những thợ máy không hay đũa... NHƯ THIÊN-NGHĨA ở trong thị họ luân, không khi nào nghĩ...

Nạn xe lửa đâm vào thợ sống ở Mỹ làm cho 60 hành khách thiệt mạng...

Paris 20 Juin. - Về tin nạn xe lửa đâm vào thợ sống ở Chicago...

Một cuộc hội-hợp để hô hào cứu vãn Thanh-niên lập luận rằng...

Ai phó

Mme Vve Tạ-trung-Nghĩa, Propriétaire à Phú-mỹ (Camau); Mme Vve Tạ-trung-Võ, Propriétaire à Long-đục (Travinh)...

Mme et M. Nguyễn-Thiên-Kim, Directeur administratif de la S.I.C.A.M. de Travinh; M. T. Trần-v-Tur, Tri-phủ...

Mme et M. Trương-Brun-Tân, Directeur de l'Ecole primaire de Dương-xuân; M. Nguyễn-Thiên-Tiền, Propriétaire à Dương-xuân...

M. Tạ-trung-Nghĩa (Camau) Ancien Président du bureau de la S.I.C.A.M. de Travinh; Leur époux, fils, genre père, beau-frère et allié...

Hãy chú ý thanh-niên... Một cuộc hội-hợp để hô hào cứu vãn Thanh-niên lập luận rằng...

Như vậy, thì cái tin ban-chê sơ xu - tãng lưu-guồ Đô-đip... (Nguyễn-đình-bá) thì họ gần đây...

Kinh tế cuộc

Giá lúa... Ngày 25 Jun 1938 theo giá mua... 68 ki-lô; lúa hương nang 4.80-4.90...

Giá gạo... Ngày 25 Jun 1938 theo giá mua... gạo 2 2/3, 3 1/2, 4 1/2...

Giá chuối... Ngày 25 Jun 1938 theo giá mua... chuối 100 ki-lô; chuối 200 ki-lô...

Giá đậu... Ngày 25 Jun 1938 theo giá mua... đậu 100 ki-lô; đậu 200 ki-lô...

Giá thịt... Ngày 25 Jun 1938 theo giá mua... thịt heo 100 ki-lô; thịt bò 100 ki-lô...

Giá trứng... Ngày 25 Jun 1938 theo giá mua... trứng gà 100 ki-lô; trứng vịt 100 ki-lô...



Bình trở có đời đời nào đời nào?... Cờ như vậy năm trước đây trong một cuộc đời thuy, Cầu đại vương của Tàu là Lý-huân...

Thì ai đời Tống thì thành bại... Vì đời con mắt tiên quan thì ai đời Tống, thì thành bại...

Nhưng suy cho kỹ thì lời nói của Lý trứns thế sách... Trong đám người dự cuộc tuyển chọn người dự...

Như Anh-cát-lai rất r là lo... Anh Bô làm lung cứ ngày, mặt mày vù về lùn lùn. Hời?

Con đũa là không r đời háy... Nhưng điều cần chú ý là bình tron đó là thành mơn...

Như ai trải sác sẽ chịu lết... Sau khi lên đò ban hành, một người như đò người...

Một vị quan lớn kiêm thì đời Tống, tên là Triều và Chiêu, từ là Chinh-Thiên...

Đương, đờn b, con n, đương đương Aspirer, Uires du Rhône...

Cuộc xô số Tuần lễ Nhì đồng... NGÀY XÔ CHA: CHAN - 17 Juillet 1938 -

Những ô-tô hàng bị cầm chày... Giữy phép của những chiếc ô-tô hàng của những...

Ngày 25 Jun 1938 theo giá mua... HAI HAI MƯỜI M. TRẦN-HAI-NGUYỄN báo - Lạc-Tinh Tân-Văn - Saigon.

Ngày 25 Jun 1938 theo giá mua... HAI HAI MƯỜI M. TRẦN-HAI-NGUYỄN báo - Lạc-Tinh Tân-Văn - Saigon.